



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY  
भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1  
प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 143]  
No. 143]

नई दिल्ली, शुक्रवार, मई 27, 2005/ज्येष्ठ 6, 1927  
NEW DELHI, FRIDAY, MAY 27, 2005/JYAISTHA 6, 1927

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय

(वाणिज्य विभाग)

सार्वजनिक सूचना

नई दिल्ली, 27 मई, 2005

सं० 13 (आर ई-2005)/2004—2009

विषय : टैरिफ रेट कोटा (टी आर क्यू) के तहत विभिन्न मदों के आयात हेतु प्रक्रिया।

फा. सं. 01/89/180/0001/एएम 04/पीसी-1(क).—विदेश व्यापार नीति, 2004—2009 के पैरा 2.4 के तहत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए महानिदेशक, विदेश व्यापार, प्रक्रिया पुस्तक (खण्ड-1) में निम्नलिखित संशोधन करते हैं:—

**पैरा 2.61:** टैरिफ रेट कोटा स्कीम के तहत विभिन्न मदों के आयात हेतु प्रक्रिया।

वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग), भारत सरकार की अधिसूचना संख्या 21/2002-सीमाशुल्क, दिनांक 1 मार्च, 2002 की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है। अधिसूचना के अनुसार, चार मदों, यानि (1) शिशुओं के लिए स्किफ्ट और सम्पूर्ण दुग्ध पाउडर, दुग्ध आहार आदि (0402.10 या 0402.21) (2) मक्का (मक्कादाना): अन्य (1005.90) (3) कच्चा सूरजमुखी बीज या कुसुंभ तेल या उसके अंश (1512.11) और (4) रिफाइंड तोरिया, कोल्ज़ा या सरसों का तेल, अन्य (1514.19 या 1514.99) को एक वित्तीय वर्ष में नीचे यथा उल्लिखित सीमाशुल्क की रियायती दर के साथ-साथ मात्राओं के आयात की अनुमति प्रदान की जाती है:

क्रमांक	आईटीसी कोड नं. और मद	कोटे की मात्रा	रियायती शुल्क
1.	टैरिफ कोड नं. 0402.10 अथवा 0402.21 स्किफ्ट और सम्पूर्ण दुग्ध पाउडर। शिशुओं आदि हेतु दुग्ध पाउडर।	10,000 मी.टन	15%
2.	टैरिफ कोड नं. 1005.90 मक्का (मक्का दाना): अन्य	5,00,000 मी.टन	15%
3.	टैरिफ कोड नं. 1512.11 कच्चा सूरजमुखी बीज अथवा कुसुंभ तेल अथवा उसके अंश	150,000 मी.टन	50%
4.	टैरिफ कोड नं. 1514.19 और 1514.99 तोरिया, कोल्ज़ा अथवा सरसों का तेल, अन्य (रिफाइंड)	150,000 मी.टन	45%

2. कोटे के आवंटन हेतु पात्र संस्थाएं-

(क) दुर्घ पावडर (टैरिफ कोड सं. 0402.10 या 0402.21): राष्ट्रीय डेयरी विकास बोर्ड (एन डी डी बी), राज्य व्यापार निगम (एस टी सी), राष्ट्रीय सहकारी डेरी संघ (एन सी डी एफ), राष्ट्रीय कृषि सहकारिता विपणन संघ लि. (नैफेड), खनिज और धातु व्यापार निगम (एम एम टी सी), परियोजना और उपकरण निगम लि. (पी ई सी) और मसाला व्यापार निगम लि. (एस टी सी एल) कोटे के लाभ हेतु पात्र हैं।

(ख) मक्का (मक्का दाना) (टैरिफ कोड सं. 1005.90): भारतीय राष्ट्रीय कृषि सहकारी विपणन परिसंघ लिमिटेड (नैफेड), राज्य व्यापार निगम (एस टी सी), राष्ट्रीय सहकारी डेरी संघ (एन सी डी एफ), खनिज और धातु व्यापार निगम (एम एम टी सी), परियोजना और उपकरण निगम लि. (पी ई सी) और मसाला व्यापार निगम लि. (एस टी सी एल) और राज्य सहकारी विपणन परिसंघ इस कोटे के लाभ हेतु पात्र हैं।

(ग) कच्चा सूर्यमुखी वीज या कुसुंभ तेल या उसके अंश (टैरिफ कोड सं. 1512.11): राष्ट्रीय डेरी विकास बोर्ड (एन डी डी बी), राज्य व्यापार निगम (एस टी सी), राष्ट्रीय कृषि सहकारी विपणन संघ लि. (नैफेड), मसाला व्यापार निगम लि. (एस टी सी एल) और सेन्ट्रल वेयर हाउसिंग कारपोरेशन (सी डब्ल्यू सी) राज्य सहकारी विपणन संघ तथा राज्य सहकारी सार्वजनिक आपूर्ति निगम इस कोटे के लाभ हेतु पात्र हैं।

(घ) रिफाइंड तोरिया, कोल्जा या सरसों तेल, अन्य (टैरिफ कोड सं. 1514.19 या 1514.99): राष्ट्रीय डेयरी विकास बोर्ड (एन डी डी बी), राज्य व्यापार निगम (एस टी सी), राष्ट्रीय कृषि सहकारिता विपणन संघ लि. (नैफेड), मसाला व्यापार निगम लि. (एस टी सी एल) और सेन्ट्रल वेयर हाउसिंग कारपोरेशन लि. (सी डब्ल्यू सी) राज्य सहकारी विपणन संघ तथा राज्य सहकारी सार्वजनिक आपूर्ति निगम इस कोटे के लाभ हेतु पात्र हैं।

सभी पात्र संस्थाएं आवेदक से प्राप्त अनुरोध के अनुसार कोटे का लाभ उठा सकेंगे।

3. उपरोक्त कोटे का लाभ उठाने की इच्छुक सभी पात्र संस्थाएं प्रक्रिया पुस्तक के आयात-निर्यात प्रपत्र में विदेश व्यापार महानिदेशालय, उद्योग भवन, नई दिल्ली-110011 के निर्यात आयात सुविधा समिति को आवेदन कर सकती हैं। अपेक्षित/निर्धारित दस्तावेजों के साथ पूर्ण आवेदन पत्र इस कार्यालय में प्रत्येक वित्तीय वर्ष की 30 जून या उसके पूर्व पहुँच जाना चाहिए।
4. आयात, वित्तीय वर्ष की 31 मार्च से पूर्व पूरी कर ली जानी चाहिए अर्थात् इस तारीख से पूर्व सीमा शुल्क अधिकारियों द्वारा खेपों की निकासी का कार्य पूरा हो जाना चाहिए।
5. चूंकि मक्का (मक्का दाना) का आयात राज्य व्यापार तंत्र के अन्तर्गत आता है, इस मद के लिए पैरा 1 (ख) में उल्लिखित कोटे के ग्राही यानि नामजद एजेंसियों को भी विदेश व्यापार नीति 2004-2009 के पैरा 2.11 जैसा कि सीमाशुल्क अधिसूचना संख्या 21/2002 दिनांक 1.3.2002 में किए गए उल्लेख के अनुसार आबंटित राशियों के लिए आयात लाइसेंस जारी किए जायेंगे, यदि वे भारतीय खाद्य निगम (एफ सी आई) के माध्यम से आयात नहीं करना चाहते हैं।

6. इन आवेदनों के लिए आवेदन शुल्क का भुगतान प्रक्रिया पुस्तक खण्ड-1, 2004-2009 के परिशिष्ट-21ख में निर्दिष्ट प्रक्रिया के अनुसार करना होगा।
7. आवेदकों के बीच कोटे का आबंटन विदेश व्यापार महानिदेशालय में निर्यात आयात सुविधा समिति (ई एफ सी) द्वारा किया जायेगा।  
इसे लोकहित में जारी किया जाता है।

के. टी. चाको, महानिदेशक, विदेश व्यापार  
एवं पदेन अपर सचिव

## MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY

(Department of Commerce)

### PUBLIC NOTICE

New Delhi, the 27th May, 2005

**No. 13 (RE-2005)/2004—2009**

**Subject : Procedure for import of various items under Tariff Rate Quota(TRQ).**

**F. No. 01/89/180/0001/AM 04/PC-I(A).**—In exercise of powers conferred under para 2.4 of the Foreign Trade Policy, 2004—2009, the DGFT makes the following amendments in the Handbook of Procedures, Vol I :—

### Para 2.61: Procedure for import Under the Tariff Rate Quota Scheme

Attention is invited to Government of India, Ministry of Finance (Department of Revenue ), Notification No. 21/2002-Customs dated 1<sup>st</sup> March, 2002. As per the notification, import of four items viz., (1) Skimmed and whole milk powder, milk food for babies etc. (0402.10 or 0402.21) (2) Maize (corn): other (1005.90) (3) Crude sunflower seed or safflower oil or fractions thereof (1512.11) and (4) Refined rape, colza or mustard oil, other (1514.19 or 1514.99) is allowed in a financial year, up to the quantities as well as such concessional rates of customs duty as indicated below:

S.No.	ITC Code No. & Item	Quantity of Quota	Concessional duty
1.	Tariff Code No. 0402.10 or 0402.21 Skimmed and whole Milk Powder. Milk Food for babies etc.	10,000 MTs	15%
2.	Tariff Code No. 1005.90 Maize (Corn): other	5,00,000 MTs	15%
3.	Tariff Code No. 1512.11 Crude Sunflower seed or safflower oil or fractions thereof	150,000 MTs	50%

4.	Tariff Code No. 1514.19 & 1514.99 Rape, Colza or Mustard Oil, Other (Refined)	150,000 MTs	45%
----	---	-------------	-----

2. Eligible entities for allocation of quota:

- (a) Milk Powder (Tariff Code No. 0402.10 or 0402.21): National Dairy Development Board (NDDB), State Trading Corporation (STC), National Cooperative Dairy Federation (NCDF), National Agricultural Cooperative Marketing Federation of India Ltd. (NAFED), Minerals and Metals Trading Corporation (MMTC), Projects & Equipment Corporation of India Limited (PEC) and Spices Trading Corporation Limited (STCL) are eligible to avail the quota.
- (b) Maize(corn) (Tariff Code No. 1005.90): National Agricultural Cooperative Marketing Federation of India Ltd. (NAFED), State Trading Corporation (STC), Minerals and Metals Trading Corporation (MMTC), Projects & Equipment Corporation of India Limited (PEC), Spices Trading Corporation Limited (STCL) and State Cooperative Marketing Federations are eligible to avail the quota.
- (c) Crude sunflower seed or safflower oil or fractions thereof (Tariff Code No. 1512.11): National Dairy Development Board (NDDB), State Trading Corporation (STC), National Agricultural Cooperative Marketing Federation of India Ltd. (NAFED), Spices Trading Corporation Limited (STCL) and Central Warehousing Corporation (CWC) State Cooperative Marketing Federation & State Cooperative Civil Supplies Corporation are eligible to avail the quota.
- (d) Refined rape, colza or mustard oil, other (Tariff Code No. 1514.19 or 1514.99): National Dairy Development Board (NDDB), State Trading Corporation (STC), National Agricultural Cooperative Marketing Federation of India Ltd. (NAFED), Spices Trading Corporation Limited (STCL) and Central Warehousing Corporation (CWC) State Cooperative Marketing Federation & State Cooperative Civil Supplies Corporation are eligible to avail the quota.

All the eligible entities are eligible to avail the quotas as per the request of the applicants received.

3. All eligible entities desiring availment of the quota as mentioned above, may make application to Exim Facilitation Committee (EFC) in the Aayaat-Niryaat Form of the Handbook of Procedures in the office of Directorate General of Foreign Trade(DGFT), Udyog Bhawan, New Delhi-110011. The completed application forms along with the required/prescribed documents must reach this office on or before 30<sup>th</sup> June of each financial year.

4. The imports have to be completed before 31<sup>st</sup> March of the financial year i.e. the consignments must be cleared by the customs authorities before this date.

5. Since import of maize (corn) is under State Trading Regime (STR), the allottees of quota i.e. designated agencies in para 1 (b) above for this item shall also be granted an import licence for the allotted quantities as indicated at Sl. No. 21(b) of Customs Notification No. 21/2002 dated 1.3.2002 in terms of para 2.11 of Foreign Trade Policy, 2004-2009, if they do not wish to make the imports through Food Corporation of India (FCI).

6. The application fee for these applications shall be paid according to the procedure contained in Appendix 21 B to Handbook of Procedures, Vol.I, 2004-2009.

7. The allocation of quota, among the applicants shall be made by the Exim Facilitation Committee (EFC) in the DGFT.

This issues in the Public interest .

K.T. CHACKO, Director General of Foreign Trade  
and ex-officio Addl. Secy.